

*Le texte français suit.



February 18, 2020

City of Moncton encouraging civic engagement

MONCTON, NB – Through a new webpage, and two public events, the City of Moncton is hoping to encourage residents to learn more about local government and how they can participate in decision-making that affects the community or add their name to the ballot as candidates for the upcoming municipal election.

With Monctonians heading to the polls scheduled for May 11th, the City is launching several initiatives as proposed by the Enhancing Democracy committee in its report submitted to Council, with the objective of increasing voter turnout overall, and build awareness about the City's services and role.

(Ref. http://www5.moncton.ca/docs/council/Enhancing_Democracy_Report.pdf)

Let's Chat webpage – Your vote counts!

With voter turnout hovering around the 30% mark in recent municipal elections, and increased discussion around responsibilities and duties of our elected officials, an online webpage has been launched at www.letschatmoncton.ca to help voters find all relevant information about Council responsibilities, ward boundaries, Provincial Acts and City by-laws, and so much more.

Did you know that you can find activity, attendance, and expense reports for each member of City Council online at <https://www.moncton.ca/my-govt-work-city-council/meet-your-city-council?>

Women in Leadership – February 27

The *Women in Leadership* event will take place on February 27 (11am to 4:15pm, City Hall), and aims to improve gender equality in municipal government. Funded by the Federation of Canadian Municipalities' Towards Parity program, this networking and learning initiative will feature well-known keynote speaker Robyn Tingley, who will focus on understanding unconscious bias and the benefits of women's voices in such roles.

In addition, community partner *Regroupement féministe du N.-B. (RFNB)* will provide context in identifying and overcoming systemic barriers, while Elections NB CEO Kim Poffenroth will explain the steps to 'getting on the ballot'.

Finally, the Honourable Nancy Hartling, Senator, will moderate a panel featuring many local female politicians from Moncton, Dieppe and Riverview, as well as the provincial and federal levels.

The event is free, but **requires RSVP** (info.clerk@moncton.ca or 853-3550) no later than February 25 at 4pm.

Municipal Café – March 12

Residents and potential candidates are also invited to the City's Municipal Café, where attendees can visit Council Chambers, talk to Elections NB representatives, learn more about various departments, and chat with citizen volunteers who serve on City committees. **Did you know there are over 20 different committees that support Council activities and priorities?**

The Municipal Café will take place on Thursday, March 12th, from 4-7pm, at City Hall (655 Main Street). Again, this will be a free event, and refreshments will be served.

–30–

INFORMATION

Nicole O. Melanson, Manager
Communications, City of Moncton
506-383-6214 / Nicole.melanson@moncton.ca



Le 18 février 2020

La Ville de Moncton encourage la participation citoyenne

Moncton (Nouveau-Brunswick) — Grâce à une nouvelle page Web et à deux événements publics, la Ville de Moncton espère encourager les résidants à s'informer à propos de l'administration municipale et des moyens grâce auxquels ils peuvent participer aux décisions qui influent sur la collectivité, ou même à se porter candidats aux prochaines élections municipales.

Puisque les électeurs de Moncton se rendront aux urnes le 11 mai prochain, la Ville lance des initiatives proposées par le Comité de promotion de la démocratie dans son rapport soumis au conseil, visant à accroître la participation des électeurs et des électrices dans l'ensemble et à mieux faire connaître les services et le rôle de la Ville.

(Réf. http://www5.moncton.ca/docs/council/Rapport_Promotion_de_la_democracie.pdf)

Page Web Jasons Moncton – Votre vote compte!

Puisque le taux de participation des électeurs est de l'ordre de 30 % dans les récentes élections municipales et parce qu'il est de plus en plus question des responsabilités et des obligations de nos élus, nous avons lancé en ligne une page Web (www.jasonsmoncton.ca) pour permettre aux citoyens de consulter tous les renseignements pertinents à propos des responsabilités du Conseil municipal, des limites des quartiers, des lois provinciales et des arrêtés municipaux, entre autres.

Le saviez-vous? Vous pouvez consulter en ligne les rapports d'activité, de participation et de dépenses de chacun des membres du Conseil municipal en cliquant sur ce lien : <https://www.moncton.ca/fr/ma-municipalite-loeuvre-conseil-municipal/votre-conseil-municipal>.

Leadership au féminin – 27 février

L'événement *Leadership au féminin – une graine d'inspiration*, qui aura lieu le 27 février 2020 (de 11 h à 16 h 15 à l'hôtel de ville), vise à améliorer l'égalité des femmes et des hommes dans l'administration municipale. Cette initiative de réseautage et d'apprentissage, financée par la Fédération canadienne des municipalités dans le cadre de son programme *Vers la parité en politique municipale*, sera animée par la prestigieuse conférencière d'honneur Robyn Tingley, qui parlera surtout de la compréhension des partis pris inconscients et des avantages apportés par la présence des femmes dans ces rôles.

En outre, le *Regroupement féministe du N.-B. (RFNB)*, partenaire communautaire, définira le contexte dans le recensement des obstacles systémiques et dans les mesures à prendre pour triompher de ces obstacles, alors que la directrice générale d'Élections Nouveau-Brunswick, Kim Poffenroth, expliquera la marche à suivre pour se porter candidat(e) au scrutin.

Enfin, l'honorable Nancy Hartling, sénatrice, animera une tribune libre réunissant de nombreuses élues représentant Moncton, Dieppe et Riverview, ainsi que le gouvernement provincial et le gouvernement fédéral.

Cet événement est gratuit, mais il faut confirmer sa participation (**RSVP** : info.greffiere@moncton.ca ou 853-3550) au plus tard le 25 février 2020 à 16 h.

Café municipal – 12 mars

Les résidants et les éventuels candidats et candidates sont également invités au Café municipal de la Ville, où ils pourront visiter la salle du Conseil, s'entretenir avec des représentants d'Élections Nouveau-Brunswick, se renseigner sur les différents services de la Ville et jaser avec des citoyens bénévoles qui siègent à des comités municipaux. **Saviez-vous qu'il y a plus de 20 comités différents qui épaulent le Conseil dans ses activités et priorités?**

Le Café municipal se tiendra le jeudi 12 mars 2020 de 16 h à 19 h à l'hôtel de ville (655, rue Main). Il s'agira d'un événement gratuit, au cours duquel on servira des rafraîchissements.

–30–

INFORMATION

Nicole O. Melanson, gestionnaire
Communications, Ville de Moncton
506-383-6214 / Nicole.melanson@moncton.ca